



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Para publicación inmediata: 30 de abril del 2014

DESTACA EL GOBERNADOR CUOMO APOYO DE RECHARGE NY PARA NEGOCIOS DE NORTH COUNTRY

Apoya energía de bajo costo a 600 empleos y \$100 millones en inversiones de capital en papelera de North Country

El Gobernador Andrew M. Cuomo anunció hoy que ReCharge NY – el innovador programa estatal para apoyar el crecimiento de negocios ofreciendo energía de bajo costo – apoyará con \$100 millones en mejoras de capital la papelera Ticonderoga de International Paper. La asignación de energía de ReCharge NY también ayudará a apoyar a 600 empleos existentes en la instalación y ayudará a la inversión continua de International Paper en sustanciales proyectos de reducción de energía en North Country.

“ReCharge NY ha sido un importante componente de la estrategia de desarrollo económico del Estado, ayudando a sostener nuevos empleos e inversiones ofreciendo energía a bajo costo a negocios,” dijo el Gobernador Cuomo. “Durante los últimos tres años, hemos visto una revitalización en North Country, con nuevos negocios y sociedades, verdadero crecimiento económico y una nueva energía. Estamos complacidos de que ReCharge NY siga ofreciendo energía de bajo costo y apoyando prácticas de ahorro de energía, inversiones continuas en el Estado de New York y empleos que son tan vitales para la comunidad.”

ReCharge NY fue lanzado en el 2011 por el Gobernador Cuomo para ayudar a negocios y a otras empresas a disminuir sus costos de operación e impulsar el desarrollo económico, así como para proporcionar energía a menor costo para negocios y organizaciones sin fines de lucro. Casi 385,000 empleos están vinculados con RNY a nivel estatal.

La papelera Ticonderoga de International Paper, líder en la manufactura de papel ecológicamente sustentable, se está beneficiando con casi ocho megawatts (MW) de energía de RNY, donde un MW es suficiente electricidad para cubrir las necesidades de entre 800 y 1,000 hogares típicos. Esto ayuda a contribuir a la capacidad de la empresa de cubrir parte de sus necesidades energéticas con recursos renovables.

Spanish

El gerente de la papelería Ticonderoga de International Paper Chris Mallon dijo, “La papelería Ticonderoga está bajo constante presión de ser tan rentable como sea posible, considerando la naturaleza altamente competitiva de la industria de manufactura de papel. La energía de bajo costo de RNY es importante para administrar nuestros costos de energía y fortalecer nuestra viabilidad a largo plazo y nuestra capacidad de seguir ofreciendo empleos bien pagados para nuestros trabajadores y sus familias.”

Un total de 21 negocios en North Country y seis empresas sin fines de lucro se benefician de asignaciones de RNY a cambio de retener y crear más de 6,600 empleos.

Para ver los beneficiarios de Recharge NY en North Country visite:

<http://www.nypa.gov/RechargeNY/140325/RNY%20Approved%20Allocations%20through%2003-25-2014%20North%20Country.pdf>.

El fideicomisario de NYPA y residente de Massena Juez Eugene L. Nicandri dijo, “Como residente de mucho tiempo de North Country, estoy personalmente interesado en el éxito de nuestra región. Una papelería Ticonderoga que sea competitiva es absolutamente esencial para el bienestar económico de sus cientos de empleados y de sus familias.”

El presidente y director general de NYPA Gil C. Quiniones dijo, “La sustentabilidad ambiental es uno de los valores clave del Estado de New York, y estrechamente integrado con las operaciones del día a día de la Autoridad de Energía de New York. Es gratificante estar asociados con negocios como International Paper para proporcionar electricidad de bajo costo a través del programa ReCharge NY del Gobernador Cuomo, apoyando a una empresa cuyos valores son sinónimos con proteger recursos esenciales para generaciones futuras.”

El vicepresidente y gerente general de Papeles para Imagen e Impresión Comercial de International Paper John Sims dijo, “Nuestros negocios y clientes de papeles cuentan con la experiencia y la calidad y costo competitivo de los productos que entrega nuestro equipo de Ticonderoga. Sociedades innovadoras como ReCharge New York ayudan a la papelería a mantenerse competitiva en un mercado papelerero global.”

La papelería Ticonderoga de International Paper produce papeles para impresión de alta calidad, técnicos y finos hechos de árboles cosechados en bosques de trabajo de Adirondack y Vermont, de acuerdo con los más altos estándares de gestión forestal y prácticas sustentables. International Paper es el mayor empleador en el condado de Essex con 600 empleados. Otros 600 a 700 leñadores y transportistas independientes también se ganan la vida directamente al surtir de madera a la papelería.

La mitad de los 910 MW de energía bajo RNY es energía hidroeléctrica de bajo costo de los proyectos hidroeléctricos Niagara y St. Lawrence-Franklin D. Roosevelt de NYPA ubicados en Lewiston y Massena, respectivamente. Los restantes 455 MW del programa se componen de energía adquirida de fuentes

Spanish

económicas del mercado al mayoreo.

Además de la energía de RNY, International Paper ha recibido asignaciones financieras de \$1 millón y \$750,000 respectivamente de Empire State Development (ESD) y de la Autoridad de Investigación y Desarrollo de Energía del Estado de New York (por sus siglas en inglés, “NYSERDA”). Estos fondos se usarán para apoyar la conversión de \$11.4 millones de la caldera de energía de la papelera y de su horno de cal de petróleo combustible Núm.6 a gas natural. Se espera que el proyecto resulte en la eliminación de 55,000 toneladas de emisiones de gases de invernadero –una reducción estimada del 27 por ciento anual. El compromiso de la papelera es consistente con las agresivas metas de sustentabilidad global establecidas por International Paper y se alinea con las políticas ambientales del gobierno.

El presidente, director general y comisionado de Empire State Development Kenneth Adams dijo, “El proyecto de International Paper es importante para North Country mientras el Consejo Regional trabaja para apoyar una economía sustentable de energía verde en la región. La conversión de la fuente de energía de la empresa a gas natural no sólo apoya los compromisos ambientales del Gobernador para el Estado de New York con programas como ReCharge NY, sino que reducirá significativamente los costos de operación y garantizará la retención de 640 empleos de manufactura bien pagados en el condado de Essex.”

El presidente y director general de NYSERDA John B. Rhodes dijo, “Felicitamos a International Paper por este gran paso hacia el cuidado ambiental y a promover la sustentabilidad. NYSERDA se enorgullece de apoyar proyectos como el de International Paper que ayudan a aumentar la economía de energía limpia de New York, permitir a los negocios seguir siendo competitivos, estimular la actividad económica y proporcionar un ambiente más limpio a todos los neoyorquinos.”

Arnold Ross Jr., del Local 497 del Sindicato de Trabajadores del Acero, dijo, “En la papelera Ticonderoga de International Paper el objetivo más importante del sindicato y de la gerencia es permanecer competitivos para que podamos proteger los empleos de nuestros empleados y el empleo que nuestras operaciones crean para la industria forestal local. La energía de RNY es esencial para nuestra capacidad de seguir proporcionando a más de 1,200 familias de North Country –tanto directa como indirectamente—empleos bien pagados.”

Los copresidentes del Consejo Regional de Desarrollo Económico de North Country Tony Collins, rector de la Universidad Clarkson y Garry Douglas, presidente de la Cámara de Comercio de North Country, dijeron, “Cuando el Gobernador Cuomo estableció los Consejos Regionales de Desarrollo Económico (por sus siglas en inglés, “REDCs”) fue un reconocimiento de que cada región del estado debe ver sus fortalezas y necesidades únicas para planear un futuro exitoso. La energía hidroeléctrica de NYPA en el norte es uno de esos grandes activos y es gratificante ver que se usa tan efectivamente en International Paper para apoyar sus operaciones sustentables.”

La Senadora estatal Betty Little dijo, “International Paper sigue probando que la sustentabilidad y mantener una ventaja competitiva en el mercado global van de la mano. Con el apoyo y la ayuda del

Spanish

Gobernador Cuomo y del gobierno estatal, International Paper está mejor posicionada para ser líder en la nueva economía verde, lo que es bueno para el ambiente y muy importante para los cientos de empleados que trabajan en Ticonderoga.”

El integrante de la Asamblea Dan Stec dijo, “El medio ambiente y la conservación son dos de mis principales prioridades y está claro que el Gobernador Cuomo comparte esos mismos valores. El programa de RNY, en conjunto con subsidios de NYSERDA y ESD, es otro ejemplo de la maximización de recursos estatales del Gobernador para el bien del sector privado.”

El presidente de la Junta de Supervisores del condado de Essex Randy Douglas dijo, “El programa de energía ReCharge NY del Gobernador es una situación beneficiosa para North Country. El programa de energía ReCharge NY y el éxito del Consejo Regional de Desarrollo Económico de North Country demuestran el compromiso de Gobernador Cuomo de invertir en la economía de North Country”.

El Supervisor del pueblo de Moriah Tom Scozzafava dijo, “Los resultados del programa de energía ReCharge NY pueden verse aquí mismo, en los 600 empleos en International Paper. Quisiera agradecer al Gobernador Cuomo por ayudar a nuestra comunidad a prosperar en el estado de New York.”

El Supervisor del pueblo de Ticonderoga Bill Grinnell dijo, “International Paper ha sido parte esencial de la comunidad de Ticonderoga y una parte integral de la economía del área desde que tenemos uso de memoria. El programa de energía ReCharge NY invierte exactamente en lo que nuestra comunidad necesita – viabilidad económica, creación y retención de empleos. Agradecemos al Gobernador Cuomo y a la Autoridad de Energía de New York por su apoyo de nuestros esfuerzos de desarrollo económico.”

###

Noticias adicionales disponibles en www.governor.ny.gov
Estado de New York | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418